Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 84 (1966)

Heft: 182

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 182 Bern, Samstag 6. August 1966 — 84. Jahrgang — 84e année — Berne, samedi 6 août 1966 **No 182**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 218353-218384.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neuseeland: Meistbegünstigungstarif. – Nouvelle-Zélande: Tarif de la nation la plus favorisée.

Verzeichnis der Handelsreisenden. – Liste des voyageurs de commerce.

Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise (Sonderheft Nr. 77 der «Volkswirtschaft»).

A propos de la revision de l'indice suisse des prix à la consommation (Supplément N° 77 de «La Vie économique).

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich - Konkursamt Altstätten-Zürich, 8048 Zürich (1367[1])

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Hubeneck, Letzigraben 154, 8048 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 14. April 1966.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 22. Juli 1966, 14.30 Uhr, im Büro des Konkursamtes Altstetten-Zürich, Badenerstrasse 681, 8048 Zürich.
Eingabefrist: bis 16. August 1966.

Kt. Zürich - Konkursamt Riesbach-Zürich, 8008 Zürich (1514[2])

Gemeinschuldnerin: Spafa A.G., Fabrikation von und Handel mit Holzartikeln aller Art, insbesondere Spielautomaten usw., mit Sitz in Zürich 8, Kreuzstrasse 60.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1966.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 16. August 1966, 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, 8008 Zürich.
Eingabefrist: bis 6. September 1966.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (1529)

Gemeinschuldnerin: Luginbühl Käthe, Inhaberin der Boutique Pigalle, Haldenstrasse 15, in Luzern.
Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 20. Juli 1966.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 26. August 1966, 14.15 Uhr, im Restaurant Kunsthaus, Bahnhofplatz, in Luzern.
Eingabefrist: bis 7. September 1966.

NB. Von denjenigen Gläubigern, die an der 1. Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht bis zum 25. August 1966 schriftlich beim Konkursamt Luzern-Stadt opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen steigerungsweisen oder freihändigen Verwertung sämtlicher Aktiven der Gemeinschuldnerin ermächtigen.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (1530)

Gemeinschuldner: Steffen Ernst, geb. 1935, Küchenchef, Hirtenhofstrasse 36 in Luzern, früher Gastwirt im Hotel Sonne in Herzogenbuchsee.
Datum der Konkurseröffnung gemäss SchKG, Art. 309: 21. Juli 1966.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 29. August 1966, 14.30 Uhr, im Hotel de la Paix, Museggstrasse 2, Luzern.
Eingabefrist: bis 7. September 1966.

NB. Von denjenigen Gläubigern, die an der 1. Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht bis zum 27. August 1966 schriftlich beim Konkursamt Luzern-Stadt opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen steigerungsweisen oder freihändigen Verwertung sämtlicher Aktiven des Gemeinschuldners ermächtigen.

Kt. Schwyz - Konkursamt, 6415 Arth (Goldau) (1531)

Gemeinschuldner: Bolliger-Kenel Gino, geb. 1936, von Mägenwil (Aargau), Moderna-Versand, Haus Moderna, Goldau.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1966.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. August 1966, nachmittags 14.30 Uhr, Hotel Steiner, Goldau.
Eingabefrist: bis und mit 5. September 1966.

Kt. Glarus - Konkursamt, 8750 Glarus (1539)

Gemeinschuldner: Ronner Karl, geb. 1942, in Filzbach, und Reich Rupert, geb. 1938, in Filzbach, als Teilhaber der einfachen Gesellschaft Ronner & Reich, Holzakkordanten und Seiltransporte, in Filzbach.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Juni 1966.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. August 1966, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Ziegelbrücke.
Eingabefrist: bis 6. September 1966.

Kt. Glarus - Konkursamt, 8750 Glarus (1540)

Gemeinschuldner: Largo Hans, geb. 1937, Bauunternehmung, Wyden, in Schwanden.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juli 1966.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 17. August 1966, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet (Konferenzzimmer), in Glarus.
Eingabefrist: 6. September 1966.

Ct. de Fribourg – Office des faillites de la Sarine, 1700 Fribourg (1515)

Failli: Mettraux Hubert, de Neyruz et Fribourg, entreprise de constructions, à Matran.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 mai 1966.
Première assemblée des créanciers: mardi 16 août 1966, à 11 heures, à la salle du Tribunal, Maison de justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 5 septembre 1966.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 1000 Basel (1532)

Gemeinschuldnerin: Servita, Treuhand- und Finanzierungs A. G., Basel, Besorgung aller im Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Finanzierungsgesellschaft liegenden Geschäfte im In- und Ausland unter Ausschluss der öffentlichen Empfehlung zur Annahme fremder Gelder, Eisengasse 6, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Juli 1966.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. August 1966, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 6. September 1966.

Kt. Appenzell A.-Rh. – Konkursamt Mittelland, 9053 Teufen (1516)

Gemeinschuldner: «Dilo» Gesellschaft, 9053 Teufen, vorheriges Geschäftsdomizil: bei Joh. Ulr. Graf, Beckenmühle, 9053 Teufen. Sitzverlegung seit dem 17. Mai 1966 an der Via Peri 9, 6900 Lugano.
Eigentümer folgender Grundstücke: 4 Parzellen mit Wald und Wiesen, sowie eine Villa im Kanton Tessin.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1966, 11 Uhr.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. August 1966, 14 Uhr, im Gemeindehaus, 2. Stock, 9053 Teufen.
Eingabefrist: bis 6. September 1966; für Dienstbarkeiten: bis 6. September 1966.

Kt. St. Gallen – Konkursamt See, 8640 Rapperswil (1466¹)

Zweite Auskündigung

Gemeinschuldner: Landheer Gottlieb, Kaufmann, Schulstrasse 6, Rapperswil.
Konkurseröffnung: 17. März 1966.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Juli 1966, 9 Uhr, im Richterstübli des Rathauses in Rapperswil (2. Stock).
Eingabefrist für Forderungen: bis 27. August 1966.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 16. August 1966 betreffend nachstehende Liegenschaft: Grundbuch der Gemeinde Cham, Grundstück Parzelle Nr. 875, bestehend aus: Wiese und Weg, 7347 m², in der Furrenmatt. Der Grundbuchauszug liegt beim Konkursamt See in Rapperswil auf.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5400 Baden (1533)

Gemeinschuldner: Lieberherr Gebhard, 1936, Metzger, von Wattwil (St. Gallen), in Mellingen, Zeughausstrasse 598 (vordem in Würenlos).
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 19. Juli 1966.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 26. August 1966.
NB. Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 16. August 1966 beim Konkursamt Baden schriftlich Einsprache erhebt, gilt dieses als zur sofortigen, freihändigen Verwertung des Massagutes zum Schätzungswert ermächtigt.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1517)

Failli: Frei Félix, entreprise de carrelage, chemin des Plateires 22, à Pully, et avenue Vinet 11, à Lausanne.
Date du prononcé: 28 juillet 1966.
Première assemblée des créanciers: le mardi 16 août 1966, à 16 heures, dans l'une des salles du Palais de justice de Montbenon (entrée Est).
Délai pour les productions: 6 septembre 1966.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2300 La Chaux-de-Fonds (1518)

Failli: Nobs Fritz-Hermann, originaire de Seedorf, né le 22 mai 1913, fils de Gottfried et de Lina née Münger, épicier, rue du Grenier 22, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de la faillite: jugement du 11 juillet 1966.
Liquidation sommaire, article 231 L.P.: ordonnance du 28 juillet 1966.
Délai pour les productions: 26 août 1966 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1519)

La faillite ouverte le 29 juillet 1966 contre Waldner Pierre-Alain, produits chimiques et techniques, chemin d'Entre-Bois 13, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut, d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 août 1966 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 600.— cette faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8000 Zürich (1541)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Beuret Harry, geb. 1829, von Les Breuleux (Bern), Kaufmann, wohnhaft gewesen Birmensdorferstrasse 197, Zürich 3, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma «IBZ Harry Beuret», Handel mit Radio- und Televisionsgeräten und verwandten Artikeln, sowie Antennenbau, Zürich, liegen den Beteiligten der Kollokationsplan und das Inventar beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. August 1966 an gerechnet, mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, sonst gilt der Plan als anerkannt.

Kt. Zürich – Konkursamt Schwamendingen-Zürich, 8050 Zürich (1520²)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma

Hiltebrand Emil AG.

Werkzeugmaschinen, Ueberlandstrasse 18, Zürich 11, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. August 1966 an gerechnet, schriftlich (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, sonst gilt der Kollokationsplan als anerkannt.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG inbezug auf die von der Konkursverwaltung anerkannte Eigentumsansprache beim obgenannten Konkursamt zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Bern – Konkursamt, 2500 Biel (1521)

Ergänzung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben

Gemeinschuldner: Balmer-Käser Roland Willy, gewesener Wirt zum Lariau, in Ligerz, wohnhaft Hallerstrasse 11, in Biel.
Anfechtungsfrist: bis und mit 15. August 1966.

Kt. Bern – Konkursamt, 3294 Büren (1522)

Im Konkurse über die Fahrzeugbau Roth AG, in Diessbach bei Büren, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1542)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Bässler-Winter Hermann, Kaufmann, unbeschränkt haftender Gesellschaft der Kommanditgesellschaft «Hermann Bässler & Co.», Handelsvertretungen, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1543)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Bürri A. & Co., Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1965 begonnen und Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Bürri & Wyser, Autohandel und Autospritzwerk», in Oberwil (Basel-Landschaft), übernommen hat, Autohandel, Ausführung von Maler- und Spenglerarbeiten.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5400 Baden (1534)

Im Konkurse des Müller Hans, 1931, Buchdruckerei, in Neuenhof, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursmt Baden auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 16. August 1966, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst sie als anerkannt betrachtet werden.

Kt. Thurgau – Betreibungsamt, 8500 Frauenfeld (1523)
Für das Konkursamt Frauenfeld

Kollokationsplan und Inventarauflage

Im Konkurs über Gatto Peter, geb. 1920, Elektriker, wohnhaft gewesen in Frauenfeld, Talbachstrasse 4, liegen Kollokationsplan und Inventar den Gläubigern vom 8. bis 17. August 1966 im Büro des Betreibungsamtes Frauenfeld zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Friedensrichteramt Frauenfeld anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern – Konkursamt, 3800 Interlaken (1524)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste für die pfandversicherten Forderungen und der Forderung der Klasse IV

Gemeinschuldner: Wyss Jean, Kaufmann und Liegenschaftsvermittler, Seestrasse 54, Unterseen.
Anfechtungsfrist: bis und mit dem 16. August 1966.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268) (L. P. 268)

Ct. de Fribourg – Office des faillites de la Gruyère, 1630 Bulle (1535)

Débiteur: Morel Jean-Paul, de Paul, dessinateur, à La Tour-de-Trême.
Clôture de la faillite par le président du Tribunal de la Gruyère: 29 juillet 1966.

Kt. St. Gallen – Konkursamt, 9001 St. Gallen (1525)

Das Konkursverfahren über Spörri-Heim Edwin, Liegenschaftsbüro, Burggraben 25a, St. Gallen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 29. Juli 1966 geschlossen worden.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. St. Gallen – Betreibungsamt Amden (1509)

Liegenschaftssteigerung

Art. 126 und 141 SchKG

Schuldnerin: AG für Steinindustrie, Fly, Gemeinde Amden, Post 8872 Weesen.
Ganttag: Mittwoch, 28. September 1966, 14 Uhr.
Gantlokal: Gasthof «Zur frohen Aussicht», im Fly, Weesen.
Ende der Eingabefrist: 26. August 1966.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: ab 1. September 1966 während 10 Tagen.
Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Pfandgläubigers im VII Rang.

Grundpfand:

Das Grundstück Kat. Nr. 382, Steinbruchliegenschaft Fly, Amden, bestehend in 27 080 m² Areal, ca. 30a Wald, sowie Gebäuden und Werkanlagen samt Zubehör.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 222 500.—.
Im weitern wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen.
Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf vorstehende Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht.

8873 Amden, 27. Juli 1966 Betreibungsamt Amden

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Basel-Stadt – Konkurskreis Basel-Stadt (1544)

Bewilligung der Nachlasstundung

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat der Firma Balmod AG., Vertrieb von Textilien aller Art sowie den Handel mit Kleidern en gros und en détail, Leonhardstrasse 27, durch Beschluss vom 28. Juli 1966, gemäss Art. 295 des Betreibungsgesetzes eine Nachlaßstundung für vier Monate, also bis 28. November 1966, bewilligt und ihr das Konkursamt zum Sachwalter gesetzt.

4000 Basel, den 28. Juli 1966 Zivilgerichtsschreiberei Basel
Prozesskanzlei

Auskündung wegen Bewilligung der Nachlasstundung

Schuldnerin: Balmod AG., Vertrieb von Textilien aller Art sowie den Handel mit Kleidern en gros und en détail, Leonhardstrasse 27, in Basel.
Datum der Stundungsbewilligung: 28. Juli 1966.
Dauer der Stundung: bis 28. November 1966.
Sachwalter: das Konkursamt 4000 Basel-Stadt.
Eingabefrist: bis zum 26. August 1966. Die Gläubiger werden gemäss Art. 300 des Betreibungsgesetzes aufgefordert, ihre Forderungen dem vorgenannten, durch das Zivilgericht bestellten Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 28. September 1966, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7.
Aktenauflage: vom 16. September 1966 an auf dem Konkursamte.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Kt. Zürich – Konkurskreis Schwamendingen-Zürich (1545)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 27. Juli 1966 die der Firma Arter AG., Televisions-Center, Welchogasse 4, 8050 Zürich, mit Entscheid vom 21. April 1966 gewährten Nachlaßstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 21. Oktober 1966, verlängert.

8008 Zürich, de 4. August 1966

Der Sachwalter: Dr. E. O. Engler,
Rechtsanwalt,
Mühlebachstrasse 50, 8008 Zürich.

Ct. Ticino – Pretura di Lugano-Ceresio, Lugano (1546)

Con decreto 29 luglio 1966, la pretura di Lugano-Ceresio ha prorogato di due mesi a decorrere dal 18 settembre 1966 la moratoria concessa il 18 maggio 1966 alla Signora Otto Aline, in Pregassona e Brè.

Adunanza dei creditori: lunedì 24 ottobre 1966, alle ore 15, nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Ceresio, Via Ariosto 4 (I. piano), Lugano.

6900 Lugano, 2 agosto 1966 Per la pretura di Lugano-Ceresio
Il segretario-assessore: F. Rezzonico

Ct. Ticino – Pretura di Lugano-Ceresio, Lugano (1547)

Con decreto 29 luglio 1966, la pretura di Lugano-Ceresio ha prorogato di due mesi a decorrere dall'11 settembre 1966, la moratoria concessa il 11 maggio 1966, alla Ditta Salpa SA, in Davesco-Soragno.

Adunanza dei creditori: lunedì, 17 ottobre 1966, alle ore 15, nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Ceresio, Via Ariosto 4 (I. piano), Lugano.

6900 Lugano, 3 agosto 1966 Per la pretura di Lugano-Ceresio
Il segretario-assessore: F. Rezzonico

Ct. de Vaud – Arrondissement de Cossonay (1526)

Par décision du 15 juillet 1966, le président du Tribunal du district de Cossonay a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 17 novembre 1966, le sursis concordataire octroyé le 17 mai 1966, à Bornoz Louis-Marcel, menuiserie, à Pampigny.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée au vendredi 26 août 1966 est renvoyée au vendredi 21 octobre 1966, à 15 heures, en salle du Tribunal, Maison de Ville, à Cossonay.

Le dossier sera à disposition des créanciers qui pourront le consulter dès le 10 octobre 1966 à l'Office des faillites de Cossonay.

1304 Cossonay, le 22 juillet 1966

Pour le commissaire au sursis:
Michoud

Ct. du Valais – Arrondissement de Monthey (1527)

Débiteur: Hörmann Franz, 1934, boucherie, Bouveret.
Date de la décision: 22 juillet 1966.
Prolongation du sursis: jusqu'au 31 août 1966.

1870 Monthey, le 2 août 1966 Le commissaire au sursis:
J.-M. Detorrenté, préposé

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud – Tribunal du district, Lausanne (1528)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 19 août 1966, à 10 heures 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Jehouda Daniel, publicité, avenue du Théâtre 7, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 21 juillet 1966 Le président: P. R. Gillièron

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern – Richteramt IV, Bern (1536)

Schuldner: Ramseier Heinrich, dipl. Elektroinstallateur, Länggaßstrasse 30 in Bern.
Datum des Entscheides: 27. Juli 1966.

3011 Bern, 4. August 1966 Der Nachlassrichter: Dr. Falb

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316d)

Kt. Zürich – Bezirksgericht Zürich (1537)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 8. Juli 1966 den von Dr. Staub C., Wildbachstrasse 77, 8008 Zürich, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger als verbindlich erklärt, die ihm nicht zugestimmt haben.

Als Liquidationsorgane wurden gewählt:

a) Liquidator: Rechtsanwalt Dr. P. von Wyss, Werdmühleplatz 2, 8001 Zürich;
b) Gläubigerausschuss:
Armin Notz, Greifenseestrasse, 8603 Schwerzenbach;
Emil Rubrecht, Weinbergstrasse 23, 8001 Zürich;
Rudolf Berner, von der AG. Fritz Frei, 5033 Buchs (Aargau);
Walter Eckert, von der Firma Gebr. Eckert AG., Weihermattstrasse 95, 5000 Aarau.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Stundung dahin.

8000 Zürich, den 3. August 1966 Bezirksgerichtskanzlei Zürich,
3. Abteilung

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich - Bezirksgericht Zürich (1538)

Rückzug eines Nachlass-Stundungsgesuches

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 8. Juli 1966 das Nachlassgeschäft der B + Z Miteigentums AG., Zürich, als durch Rückzug des Gesuches erledigt abgeschrieben.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Stundung dahin.

8000 Zürich, den 3. August 1966 Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 4. Abteilung

Kt. Zürich - Konkursamt Schwamendingen-Zürich (1476¹)

Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG

Nach Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven über die Otep Gesellschaft, Genossenschaft mit Sitz in Zürich 11, Friesstrasse 50, wird auf Verlangen eines Grundpfandgläubigers das Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich folgender Liegenschaft:

In der Gemeinde Wislikofen (Aargau)

Interimsregister Wislikofen, Nr. 607: 18,00 Aren Gebäudeplatz, Hofraum und Garten, Gerstacker, Wohnhaus Nr. 108, brandversichert für Fr. 115 000.

Eingabefrist für die auf dieser Liegenschaft haftenden pfandversicherten, Forderungen sowie Dienstbarkeiten: bis 15. August 1966.

8050 Zürich 11, den 22. Juli 1966

Konkursamt Schwamendingen-Zürich
R. Ernst, Substitut

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud.

Zürich - Zurich - Zurigo

26. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Niklaus Staeger, in Thalwil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 4. Mai 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Niklaus Staeger», in Thalwil, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder bei besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Niklaus Staeger, von Glarus, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrates, und Ursula Staeger, von Glarus, in Thalwil, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Gotthardstrasse 42 (bei der Firma Niklaus Staeger).

26. Juli 1966.

Fürsorgestiftung II der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 16. Juni 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt, für Angestellte der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, deren Besoldung den bei der bereits bestehenden Stiftung ‚Fürsorgewerk der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich' anrechenbaren Betrag übersteigt, in Ergänzung der Fürsorge jener Stiftung, zusätzliche Leistungen für den Fall von Invalidität, Alter und Tod zu erbringen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Willy Schweizer, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Doktor phil. Gustav Adolf Lehmann, von Malters (Luzern) und Zürich, in Zürich, Protokollführer, sowie Dr. iur. Max Biberstein, von Olten, Zuchwil und Zürich, in Zürich, und Peter Brechtbühl, von Trubschachen (Bern), in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Mythenquai 10 in Zürich 2 (bei der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft).

26. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Heinrich Grob, Männedorf, in Männedorf (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1950, Seite 2964). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. Mai 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Heinrich Grob, Möbelfabrik in Männedorf**. Organ der Stiftung ist nun auch ein Kassenvorstand. Heinrich Grob, nun in Jona (St. Gallen), bisher einziges Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Einzelunterschrift Claire Grob geb. Gämperle, von Knonau, in Jona (Sankt-Gallen), Mitglied des Stiftungsrates.

26. Juli 1966.

Otto Forster-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1964, Seite 3918), Sicherung des Personals der «Forster & Cie. Aktiengesellschaft», in Zürich, usw. Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 10. Juni 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt nun auch die Sicherung des Personals der «Urania-Teppich AG», in Zürich, und eventuell der Angehörigen dieses Personals gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und allgemeiner unverschuldeter Notlage.

26. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Charles Jaccaz, Fasshandel, bisher in Zürich 9 (SHAB. Nr. 60 vom 14. März 1964, Seite 835). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 17. Juni 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Firma Jaccaz, Fässer und Zubehöre**. Sitz der Stiftung ist nun Regensdorf. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Jaccaz, Fässer und Zubehöre», in Regensdorf, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder bei besonderen Notlagen. Domizil: Althardstrasse 257 (bei der Firma Jaccaz, Fässer und Zubehöre).

26. Juli 1966.

Fürsorgefonds der Firmen Wipf & Co. A.G. und Wipf & Co., in Zürich 9, (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1966, Seite 1407). Mit Beschlüssen des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 11. November 1965 und des Bezirksrates Zürich vom 7. Juli 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Fürsorgefonds der Firma Wipf & Co Aktiengesellschaft**. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma «Wipf & Co. Aktiengesellschaft», in Zürich, oder deren Rechtsnachfolgerin, um ihnen durch finanzielle Zuwendungen beizustehen, insbesondere um sie gegen die wirtschaftlichen Folgen von hohem Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und bei unverschuldeter Notlage zu schützen. Der Stiftungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Domizil: Badenerstrasse 571 in Zürich 9 (bei der Firma Wipf & Co. Aktiengesellschaft).

26. Juli 1966.

Personalstiftung der Firma Alwin Marquardt, Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1962, Seite 3014). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 17. Juni 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Personal-Stiftung der Firma Alwin Marquardt AG**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Alwin Marquardt AG.», in Zürich, und allenfalls deren Hinterbliebene und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit, Arbeitslosigkeit und Tod. Alwin Marquardt, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Küsnacht (Zürich). Domizil der Stiftung: Höschgasse 45 in Zürich 8 (bei der Firma Alwin Marquardt AG.).

26. Juli 1966.

Personal-Fürsorge-Stiftung A. & E. Braunschweig, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 170 vom 25. Juli 1953, Seite 1831). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 10. Juni 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorgestiftung der Firma A. & E Braunschweig**. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «A. & E. Braunschweig, Inhaber Ernst Braunschweig & Co.», sowie deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter besonderer Notlage. Die Stiftung kann ferner, in teilweiser Erfüllung ihres Zweckes, an die Stiftung «Altersfürsorge der Firma A. & E. Braunschweig, Inhaber Ernst Braunschweig & Co. Zürich» Beiträge ausrichten. Domizil der Stiftung: Weberstrasse 4 in Zürich 4 (bei der Firma A. & E. Braunschweig, Inhaber Ernst Braunschweig & Co.).

26. Juli 1966.

Altersfürsorge der Firma A. & E. Braunschweig, Inhaber Ernst Braunschweig & Co. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 30 vom 5. Februar 1966, Seite 399). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 10. Juni 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «A. & E. Braunschweig, Inhaber Ernst Braunschweig & Co.», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in erster Linie in Fällen von Alter sowie ferner auch Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit.

26. Juli 1966.

Personalfürsorgefonds des Verbandes Schweiz. Baumaterial-Händler, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1962, Seite 2935). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 21. Mai 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für das Personal des Verbandes Schweizerischer Baumaterial-Händler, seiner Einkaufszentrale und seiner AHV-Ausgleichskasse in Fällen von Alter, Krankheit, Invalidität, Unfall, Tod und unverschuldeter Notlage. Die Unterschrift von Jean Hummel ist erloschen. Marc Plojoux, nun in Cologny (Genève), führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Werner Aebi, von Oberburg (Bern), in Oberwichtrach (Bern), Mitglied des Stiftungsrates.

26. Juli 1966.

Wohlfahrtsfonds der Kyburz Sitzmöbelfabrik A.-G. in Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1947, Seite 94). Laut vom Bezirksrat Zürich am 25. Februar 1966 als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss ist diese Stiftung aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

26. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Steiner & Co., Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1955, Seite 1672). Die Unterschrift von Fritz Candrian-Steiner ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Fritz Candrian-Landert, von Bonaduz (Graubünden), in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrates.

26. Juli 1966.

Fürsorgestiftung der Firma Gütermann & Co. A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1965, Seite 175). Die Unterschrift von Richard C. Gütermann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Dietrich R. Gütermann, von Rafz, in Küsnacht (Zürich), Vorsitzender des Stiftungsrates. Er zeichnet mit Max Schaffner oder Hedy Ziegler geb. Haas oder Ernst Felber, Mitgliedern des Stiftungsrates.

26. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der Ernst Meier Aktiengesellschaft, in Dürnten (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1962, Seite 3695). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Erwin Meier jun., von Uetikon am See, in Dürnten, Mitglied des Stiftungsrates.

26. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der Fleischwaren A.-G. Wallisellen, in Wallisellen (SHAB. Nr. 151 vom 30. Juni 1956, Seite 1695). Die Unterschriften von Hans Kunz, Hans E. Stettler und Fritz Hinnen sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Henri Brennwald, von Männedorf und Basel, in Binningen, Präsident des Stiftungsrates; Hugo Bleuer, von Biezwil (Solothurn), in Uitikon, und Lothar Iberg, von Küttigen (Aargau), in Kloten; Mitglieder des Stiftungsrates, sowie Alois Ulrich, von Arth (Schwyz), in Zürich, Sekretär des Stiftungsrates (ohne demselben anzugehören).

26. Juli 1966.

Wohlfahrtsstiftung Frau Gisella G. Schmid sel., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1966, Seite 1407), Fürsorge für Gelähmte und Blinde, die ihren Wohnsitz in der Schweiz haben und unverschuldet in Notlage geraten sind. Neu führt Kollektivunterschrift Dr. Theophil Baumann, von Basel und Waldenburg, in Aarau, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet entweder mit Dr. Otto Irminger, Präsident, oder mit Niccola Frizzi, Sekretär des Stiftungsrates.

26. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der CBC Charles Brown & Co., International Corporation, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. Dezember 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «CBC Charles Brown & Co. International Corporation', in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Charles Brown, Bürger der USA, in New York, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Markus Blechner, von und in Zürich; Neil Ford, britischer Staatsangehöriger, in Kanagawa-Ken (Japan), und Franz Karl Otth, von Innertkirchen, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Holbeinstrasse 34, Zürich 8 (bei der Firma CBC Charles Brown & Co. International Corporation).

26. Juli 1966.

Fürsorgefonds der Strassenbau & Beton A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1950, Seite 1657). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 14. Mai 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Fürsorgefonds der Strabag Strassenbau und Beton AG**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Strassenbau und Beton AG (Strabag)», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Unterschrift von Oskar Rieder ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Charles Landry, von La Heutte (Bern), in Adliswil, Präsident des Stiftungsrates, sowie Karl Exer, von Silenen (Uri), in Zürich, und Fritz Bühler, von und in Zürich, Beisitzer des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Präsident Charles Landry mit je einem der Beisitzer Karl Exer oder Fritz Bühler zeichnet; die beiden Letztgenannten zeichnen nicht auch unter sich. Neues Domizil: Waffenplatzstrasse 18 in Zürich 2 bei der Firma Strassenbau und Beton AG (Strabag).

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

27. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Merz und Dade A.G. (Merz et Dade S.A.) (Merz and Dade Inc.) Bern-Bümpliz, in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1960, Seite 3556). Marie Louise Merz geb. Deutsch wohnt nun in Môtier (Vully). Die Unterschrift von Liselotte Arn ist erloschen. Dem Stiftungsrat gehört als Sekretär und Vertreter der Arbeitnehmer neu an Jean Jacques Steiner, von Les Genevez (Bern), in Wabern, Gemeinde Köniz. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Bümplizstrasse 12 (bei der Stifterfirma).

27. Juli 1966.

Fondation en faveur de Citoyens Suisses Victimes de Sinistres à l'étranger, in Bern (SHAB. Nr. 182 vom 8. August 1959, Seite 2227). Die Unterschriften von Dr. Riccardo Motta, Präsident; René Bovey, Sekretär, und Dr. Hans Jakob Halbheer sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus Dr. Gerhart Schürch, Präsident (bisher Mitglied); Elsbeth Hurni, von Ferenbalm, in Bern, Sekretärin (neu); Dr. Edmond Müller, von Sion, in Bern (neu), und Michel de Rivaz, von Sion, in Bern (neu). Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1966.

Schweizerische Osteuropa-Bibliothek, in Bern (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1965, Seite 3960). Hans Armin Huber, von und in Frauenfeld, wurde zum Vizepräsidenten des Stiftungsrates gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1966.

Personalfürsorgestiftung der Kästli Bau AG, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Juni 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt: Fürsorge für das Personal der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten, Nachkommen und Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer im Zeitpunkt ihres Todes sorgten, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Für die Stiftung führen Einzelunterschrift Kurt Kästli, Präsident, und Oskar Kästli, Mitglied des Stiftungsrates, beide von Seedorf bei Aarberg, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Domizil: Waldweg 6 (bei der Stifterfirma).

Bureau Biel

28. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung II für die Führungskräfte der Velectra AG Biel, in Biel. Unter diesem Namen hat die «Velectra AG» in Biel durch öffentliche Urkunde vom 21. Juni 1966 eine Stiftung errichtet. Zweck: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen: an die angestellten Mitarbeiter in leitender Stellung der Stifterfirma, bzw. ihre Angehörigen und Hinterlassenen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Militärdienst und Arbeitslosigkeit; Beiträge an den Bau, Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals des Arbeitgebers. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Er besteht aus zwei Mitgliedern, gegenwärtig aus: Dr. Hans Kunz, von Meinisberg, in Biel, Präsident; Josef Gefter, von und in Biel, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Unterer Quai Nr. 31a, im Bureau der Velectra AG.

Bureau de Moutier

26 juillet 1966.

Caisse de secours de l'Usine à gaz de Tavannes S.A., à Tavannes (FOSC. du 27 novembre 1965, N° 278, page 3732). La fondation est actuellement représentée par: Fritz Marbach, président (déjà inscrit); Markus Trachsel, vice-président (déjà inscrit); Hippolyte Tièche, de Movelier, à Porrentruy, directeur; Willy Schwyzer, de Liesberg, à Tavannes, fondé de procuration, chacun d'eux possédant la signature collective à deux. Les pouvoirs conférés au directeur Jean Wimmer sont éteints.

Bureau de Porrentruy

26 juillet 1966.

Fondation Gais Logis, à Porrentruy. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 16 mai 1966, une fondation. Elle a pour but de mettre des logements à loyers modérés à la disposition de personnes répondant aux conditions fixées par la législation relative aux colonies d'habitation pour vieillards, subventionnées par les pouvoirs publics. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 11 membres. Celui-ci nomme deux vérificateurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux de: Robert Chêne, d'Epiquerez, à Porrentruy, président; Charles Parietti, de Bonfol, à Porrentruy, vice-président; René Godat, de Les Bois, à Porrentruy, secrétaire; André Vallat, de Bure, à Porrentruy, gérant.

Luzern - Lucerne - Lucerna

27. Juli 1966.

Ruderzentrum Luzern-Rotsee, in Luzern. Durch öffentliche Urkunde und gemäss Statut vom 30. Juni 1966 wurde unter diesem Namen eine Stiftung errichtet. Sie hat zum Zweck, gemäss den in der Urkunde und dem Statut näher umschriebenen Richtlinien den Betrieb und die Erhaltung eines Ruderzentrums in Luzern zu gewährleisten, insbesondere durch Unterhalt, Ausbau, Vermietung und Verwaltung der Anlagen. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der aus 6 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, dem der Präsident des Regattavereins Luzern und der Sekretär des Schweizerischen Landesverbandes für Leibesübungen von Amtes wegen angehören müssen. Die weitern 4 Sitze werden von 3 Mitgliedern des Regattavereins Luzern und 1 Organ-Angehörigen des Schweizerischen Ruderverbandes belegt. Sämtliche Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Präsident ist Dr. Hermann Heller, von und in Luzern; Vizepräsident: Rolf Schurter, von Luzern und Freienstein, in St. Niklausen, Gemeinde Horw. Mitglieder sind: Rolf Bögli, von Willisau-Stadt, in Bern; Robert Grüter, von und in Luzern; Dr. Otto Meyer, von und in Luzern, und Dr. Paul Lüthi, von Rüderswil, in Biel. Adresse: Cysatstrasse 5 (beim Präsidenten).

27. Juli 1966.

Personal-Fürsorgestiftung der Fa. Robert Widmer, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1957, Seite 651). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. Juli 1966, wurde das Statut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Robert Widmer AG, elektr. Anlagen.** Die Stiftungsaufsichtsbehörde hat am 28. Mai 1966 diese Aenderung genehmigt.

27. Juli 1966.

Stiftung des Schwingklubs Luzern und Umgebung, in Luzern (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1955, Seite 934). Adolf Voney, Josef Schumacher und Franz Lötscher, dieser infolge Todes, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist John Christoffel, von Rieln; Sekretär Hans Schaffner, von Silenen, und Kassier Peter Betschart, von Morschach (Schwyz), alle in Luzern. Der Präsident zeichnet mit je einem weitern Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Neue Adresse: Hünenbergstrasse 14 (beim Präsidenten).

30. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der Hotel des Balances AG., in Luzern. Laut Errichtungsurkunde und Statut vom 20. Juni 1966 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen, Hinterlassenen und Personen, für die der Arbeitnehmer gesorgt hat, im Alter oder bei Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und besondern Notlagen. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Hans Rindlisbacher, von Lützelflüh, in Luzern, mit Einzelunterschrift sowie die Mitglieder Fritz Flühmann, von und in Zürich, und Margaritha Bucher, von Kerns, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Metzgerrainle 7 (bei der Stifterfirma).

30. Juli 1966.

Wohlfahrtsstiftung für die Arbeiter der A.G. Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri, in Horw (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1956, Seite 3339). Dr. Anton Erni, Hans Felber sen. und Anton Bigler sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist Dr. Hans Schnyder von Wartensee, von und in Luzern; Mitglieder sind Hans Felber, jun. von und in Ettiswil, und Alois Theiler, von Horw und Doppleschwand, in Horw. Sie zeichnen zu zweien.

30. Juli 1966.

Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Fa. W. Aeschlimann-Maurer, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 289 vom 8. Dezember 1956, Seite 3116). Laut öffentlicher Urkunde vom 15. April 1966 wurde das Statut der

Stiftung in dem Sinne geändert, dass der Name nun lautet Personalfürsorgestiftung der Fa. Aeschlimann AG. Luzern. Der Stadtrat von Luzern als Aufsichtsbehörde hat am 16. Februar 1966 diese Aenderung genehmigt.

Zug – Zoug – Zugo

29. Juli 1966.
Personalfürsorge-Stiftung des Schweiz. Braunviehzuchtverbandes, in Zug (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1965, Seite 792). Durch Beschluss des Regierungsrates vom 4. November 1965 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Hermann Feusi, bisher Aktuar, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu in den Stiftungsrat als Aktuar wurde Hansurs Glättli, von Zürich, in Zug, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien je mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

26 juillet 1966.
Fondation Cailler & Bellet, à Broc (FOSC. du 9 octobre 1965, N° 236, page 3164). Suivant acte authentique du 28 juin 1966, l'acte de fondation a été modifié. La fondation a pour but d'accorder des secours aux ouvriers et ouvrières nécessiteux des usines Nestlé à Broc et Orbe. La fondation s'appelle désormais **Fondation Peter Cailler Bellet**. L'acte a été modifié sur ces points, ainsi que sur d'autres non soumis à publication.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

2. August 1966.
Personalfürsorgestiftung der Firma Candino Watch Co. AG, in Herbetswil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. April 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht aus vier Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Fluri, von Herbetswil, in Balsthal, Präsident; Dieter Maurer, von Schwadernau (Bern), in Nidau, Aktuar; Armin Fluri, von Herbetswil, in Nidau, und Fritz Müller, von Niederbipp (Bern), in Balsthal. Kurt Fluri und Armin Fluri führen Einzelunterschrift; Dieter Maurer und Fritz Müller zeichnen kollektiv. Domizil der Stiftung: im Bureau der Firma «Candino Watch Co. AG» in Herbetswil.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

26. Juli 1966.
Haushilfe für Betagte Basel (Stiftung), in Basel (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1963, Seite 780). Die Unterschrift von Leni Hanhart-Wolfensberger ist erloschen. Frieda Husner-Peyer zeichnet nicht mehr als Aktuarin, weiterhin aber als Mitglied des Arbeitsausschusses zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Arbeitsausschusses Sophia Strässle-Wicki, von Bütschwil (St. Gallen), in Basel, Aktuarin.

26. Juli 1966.
Personalfürsorgestiftung der Firmen G. Lasagni, Inhaber V. & B. Mazzotti, und Mazzotti, Meier & Co. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1965, Seite 3493). Die Präsidentin des Stiftungsrates, Viktoria Mazzotti-Lasagni, wohnt nun in Allschwil.

27. Juli 1966.
Fürsorgestiftung für die Angestellten der Pennsylvania Oil Company Ltd. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1965, Seite 3164). Die Unterschrift des Alfred Erismann ist erloschen. Unterschrift ist erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Rolf Senn-Koolen, von Bennwil, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

28. Juli 1966.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Kuhn A.G., in Basel (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1960, Seite 1324). Die Unterschrift des Präsidenten des Stiftungsrates Dr. Jakob Trott ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates Dr. Walter Hermann und an das Mitglied Rudolf Kuhn-Schneider, beide von und in Basel.

29. Juli 1966.
Personalfürsorgestiftung der Zollagentur Oeschger A.G., Basel, in Basel (SHAB. Nr. 48 vom 29. Februar 1964, Seite 656). Neues Domizil: Steinengraben 67 (bei der Stifterfirma).

1. August 1966.
Fürsorgefonds der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1963, Seite 1123). Die Unterschrift des Prof. Dr. Max Gürtler ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Emil A. Durisch, von Basel und Bassersdorf, in Binningen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

22. Juli 1966.
Arbeiter-Pensionskasse der Schild A.G., Tuch- und Deckenfabriken Bern und Liestal, in Liestal (SHAB. Nr. 81 vom 8. April 1961, Seite 979). Aus dem Stiftungsrat ist Werner Bosshard ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde in den Stiftungsrat gewählt Ernst Winkler, von Brügglen (Solothurn), in Frenkendorf. Er zeichnet kollektiv zu zweien, jedoch nicht zusammen mit Alfred Pfäffli.

22. Juli 1966.
Personalfürsorge der A. Cleis A.G., in Sissach (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1954, Seite 869). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident Rudolf Cleis-Wagner infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Cleis-Bachmann, von Buckten, in Liestal, wurde als Präsident mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt.

27. Juli 1966.
Personalfürsorgestiftung der Firma Metallbau Kälin, in Binningen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. August 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern, von welchen Rolf Kälin-Moeschlin, von Einsiedeln, in Binningen, Präsident, Einzelunterschrift führt. Domizil: Oberwilerstrasse 56 (bei der Stifterin).

29. Juli 1966.
Personalfürsorgestiftung der Firma Heinz List, in Pratteln. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Mai 1966 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Heinz List», Pratteln, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitigen unverschuldeten Notlagen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern, von welchen Heinz List, von Diepflingen (Basel-Landschaft), in Pratteln, als Präsident, Einzelunterschrift führt. Domizil: St. Jakobstrasse 43 (bei der Stifterin).

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

26. Juli 1966.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Solenthaler, in Herisau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Mai 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma «Hans Solenthaler» sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Hans Solenthaler, von Urnäsch, in Herisau, Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: im Hemetli 7, bei der Stifterfirma.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

30. Juli 1966.
Personalfürsorgestiftung der Firma Adolf Lutz, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Juli 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen bzw. Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers, ferner bei besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift Adolf Lutz, von Wolfhalden, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Bei der Stifterfirma, Martinsbruggstrasse 35.

2. August 1966.
Mélanie Schindler Fonds, in St. Gallen (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1958, Seite 942). Die Unterschrift von Dr. Hugo von Ziegler, Präsident, ist infolge Todes erloschen. Edith von Ziegler ist nun Präsidentin des Stiftungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde als Vizepräsident in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Heinrich von Ziegler, von Schaffhausen, in Zollikerberg. Er führt Einzelunterschrift.

Graubünden – Grisons – Grigioni

27. Juli 1966.
Pensionskasse für die Arbeiter der Bündner Cementwerke AG, in Untervaz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Juli 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Arbeiter der Stifterfirma bzw. ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, des Todes und der Invalidität zu schützen. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigte Mitglieder sind: Dr. Alfred Hummler, von Thun, in St. Gallen, Präsident; Mario Luchsinger, von Schwanden (Glarus), in Zizers; Max Egger, von Aarwangen, in Untervaz, Sekretär; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eugène Debrunner, von Strohwilen (Thurgau), in Heerbrugg, Gemeinde Au (St. Gallen). Domizil: c/o Bündner Cementwerke AG.

29. Juli 1966.
Engadiner Lehrwerkstätte für Schreiner, in Samedan. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. April 1966 eine Stiftung. Zweck: Betrieb einer Lehrwerkstätte und einer Kurswerkstätte für die Lehrlingsausbildung im Schreinergewerbe. Der Stiftungsrat besteht aus 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigte Mitglieder sind: Giuseppe Lazzarini, von Augio und Samedan, in Samedan, Präsident; Christian Badraun, von Jenaz und Samedan, in Samedan, Rechnungsführer, und Oscar Hochstrasser, von Dürrenäsch, in Chur, Protokollführer. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Badraun AG.

Aargau – Argovie – Argovia

25. Juli 1966.
Altersfürsorge der Firma Jenny & Cie. AG. Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1963, Seite 640). Mit Beschluss vom 2. Juni 1966 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau diese Stiftung aufgehoben. Ueber ihr Vermögen ist anderweitig im Sinne seines Zweckes verfügt worden. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung gelöscht.

25. Juli 1966.
Altpfadfinder-Stiftung, in Wohlen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Juni 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Erstellung eines Pfadfinderheims auf der von J. Rudolf Isler, in Wohlen, geschenkten Parzelle Wohlen Nr. 606. Organe sind der aus 5 bis 7 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Revisoren. Präsident, Aktuar und Kassier des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Peter Dreifuss, von Endingen; Aktuar: Arnold Widmer, von Gränichen, und Kassier: Rudolf Morf, von Zürich, alle in Wohlen (Aargau). Domizil: bei Peter Dreifuss, c/o Cellpack AG, Zentralstrasse 21.

25. Juli 1966.
Personalfürsorgestiftung der Kartonfabrik Wietlisbach AG, in Bremgarten (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1963, Seite 2756). Der Name dieser Stiftung wird, in Anpassung an die heutige Firma der Stifterin und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. Juli 1966, abgeändert in **Personalfürsorgestiftung der Karton- & Papierfabrik Bremgarten AG**. Die Unterschriften von Dr. iur. Walter Huber, Präsident, und Johann Aebischer sind erloschen. Hans Rigert ist nun einziges Mitglied des Stiftungsrates und führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

25. Juli 1966.
J. U. Keller-Allgemeiner Wohlfahrtsfonds, in Frick (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1959, Seite 1689). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des

Sitzes nach Pfungen (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1966, Seite 2068) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

25. Juli 1966.
Personalfürsorgestiftung der Firma «Volta Aktiengesellschaft», in Aarburg (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1966, Seite 1863). Diese Stiftung ist mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 24. Juni 1966 aufgehoben worden. Ueber das Stiftungsvermögen ist in anderweitiger Weise im Sinne seines Zweckes verfügt worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

25. Juli 1966.
Personalfürsorge der F. Staudenmann A.G., in Zofingen, Stiftung (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1963, Seite 3485). Mit Beschluss vom 24. Juni 1966 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau diese Stiftung aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt und die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

25. Juli 1966.
Personalfürsorgestiftung der Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG. Rheinfelden (Schweiz), in Rheinfelden. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Juli 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt A.-G.», in Rheinfelden, sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod und Invalidität. Einziges Organ ist der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Ernst Bachmann, von Staffelbach und Bottenwil, in Aarau, Präsident; Friedrich Wilhelm Schweizer, von Arbon, in Rheinfelden, und August Fischer, von Rümikon, in Rheinfelden. Domizil: Büro der Stifterfirma.

25. Juli 1966.
Altersfürsorgekasse der Seetal Papier A.-G. Seon, in Seon (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1965, Seite 1057). Gemäss notariellem Akt vom 14. Januar 1966 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 28. April 1966 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Seetal Papier AG., Seon.** Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern.

25. Juli 1966.
Fürsorgekasse des Bezirksspitals Zofingen, in Zofingen (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1960, Seite 3236). Die Unterschriften der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Martin Lübkert (Präsident) und Oberschwester Margrit Elsa Bieri sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Emil Bolliger, von Schlossrued, in Zofingen, als Präsident, und Schwester Rosa Berchtold, von Schmiedrued, in Zofingen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juli 1966.
Personalfürsorge-Stiftung der Kork A.G. Boswil, in Boswil (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1958, Seite 16). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Traugott Alpsteg ist erloschen. Neu ist als Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt worden: Marie Alpsteg-Hintermann, von Dürrenäsch, in Birrwil.

25. Juli 1966.
Freundes-Dienst (Service Amical) (Servizio Amichevole) (Friendship) (Vriendendienst), in Biberstein (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1966, Seite 1498). Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Josef Schmid, Präsident, Kurt Weber und Erich Bühler. Ihre Unterschriften sind erloschen. Präsidentin ist Ruth Hochstrasser, welche nun Einzelunterschrift führt. Ihre Kollektivunterschrift ist erloschen. Dem Stiftungsratsmitglied Werner Wirth, von Ursenbach (Bern), in Biberstein, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

Complément.
Fonds de prévoyance et de secours de la Société immobilière d'Ouchy Hôtel Beau-Rivage S.A., à Lausanne (FOSC. du 30 juillet 1966, page 2457). Conseil de fondation: Arthur Randin, président; Paul Bugnion, secrétaire; Ernst Scherz; Jean Coigny et Jean-Jacques Mercier (tous inscrits). Signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

28 juillet 1966.
Fondation en faveur du personnel des Drogueries Réunies S.A., Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 11 juin 1966, page 1906). Les statuts de la fondation sont modifiés par décision du Département de l'Intérieur du Canton de Vaud du 4 juillet 1966. Conseil de fondation: 5 membres.

Bureau de Morges

25 juillet 1966.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Usines métallurgiques pour Alliages Spéciaux S.A. (UMAS), à St-Sulpice (FOSC. du 27 mai 1961, N° 121, page 1508). Les membres du comité, Emmy-Line Wassermann, décédée, et René Bornand, démissionnaire, sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints. René D. Wasserman, de Lausanne, à St-Sulpice, est président et Claude Vuilleumier (inscrit comme membre) est désigné comme secrétaire. La fondation est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire. Les pouvoirs de Claude Vuilleumier sont modifiés en conséquence.

Bureau d'Yverdon

26 juillet 1966.
Fondation du personnel de la Carrosserie du Relais S.A., à Yverdon. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 2 mai 1966, une fondation. Elle a pour but d'assurer le personnel stable de la Carrosserie du Relais SA, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres dont deux sont désignés par la fondatrice et le troisième parmi le personnel assuré. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du conseil, qui est composé de: Albert Bottlang, de Dippishausen (Thurgovie), à Yverdon, président; Kurt Fleuri, de Luterbach (Soleure), à Yverdon, secrétaire, et Jean-Pierre Binggeli, de Wahlern (Berne), à Yverdon, délégué du personnel. Adresse: Route de Lausanne, dans les bureaux de la Carrosserie du Relais S.A.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 218353. Date de dépôt: 13 juin 1966, 15 h.
Caroline Grosjean née Rossier, 6, rue des Mayennets, Sion (Valais). Production. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 116075. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 avril 1966.

Vins du vignoble de Ciavoz. (Cl. int. 33)

Nr. 218354. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1966, 19 Uhr.
F. Blumer & Cie, Schwanden (Glarus). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 114847. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1966 an.

Gewebe aller Art. (Int. Kl. 24)

Nr. 218355. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1966, 19 Uhr.
F. Blumer & Cie, Schwanden (Glarus). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 114848. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1966 an.

Carrés und Echarpen aus Geweben aller Art. (Int. Kl. 25)

N° 218356. Date de dépôt: 30 juin 1966, 18 h.
Xavier Joseph Zgraggen, 95, chemin du Levant, Lausanne.
Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque N° 115889 de la Société anonyme Le Lisodis, Ste-Croix. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er mars 1966.

Appareils de distribution de liquides, spécialement savons liquides, savons. (Cl. int. 3, 21)

„LISODIS"

N° 218357. Date de dépôt: 30 juin 1966, 18 h.
Xavier Joseph Zgraggen, 95, chemin du Levant, Lausanne.
Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque N° 115890 de la Société anonyme Le Lisodis, Ste-Croix. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er mars 1966.

Savons liquides et appareils pour la distribution desdits. (Cl. int. 3, 21)

„LISO"

N° 218358. Date de dépôt: 4 juillet 1966, 17 h.
Orbag, J. J. Hippenmeyer, 134, rue de la Serre, La Chaux-de-Fonds.
Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque N° 116314 de Orbag, Willy Hippenmeyer, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1966.

Scies à métaux pour bijoutiers. (Cl. int. 7, 8)

PRIOR

N° 218359. Date de dépôt: 4 juillet 1966, 17 h.
Orbag, J. J. Hippenmeyer, 134, rue de la Serre, La Chaux-de-Fonds.
Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque N° 116315 de Orbag, Willy Hippenmeyer, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1966.

Scies à métaux pour bijoutiers. (Cl. int. 7, 8)

REGIS

Nr. 218360. Hinterlegungsdatum: 14. April 1966, 17 Uhr.
Schering Zürich Aktiengesellschaft, Hermetschloostrasse 75, Zürich 9.
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

ULTRACUR

Nr. 218361. Hinterlegungsdatum: 28. April 1966, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, Wayne (New Jersey, USA).
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

VIRO-TEC

Prioritätsanspruch: USA, 12. November 1965.

N° 218362. Date de dépôt: 2 mai 1966, 17 h.
Paulin Pouillot Société anonyme, 8, rue du Grand-Chêne, Lausanne
Commerce.

Spiritueux ainsi que toutes boissons alcoolisées ou non. (Cl. int. 32, 33)

NAVY CLUB 47

Nr. 218363. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1966, 18 Uhr.
Petersen & Sørensen cigar- & tobaksfabriker A/S, Horsens (Dänemark).
Fabrikation und Handel.

Tabakwaren. (Int. Kl. 34)

KRISWILL

Nr. 218364. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1966, 20 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel.
Fabrikation und Handel.

Lebens- und Genussmittel, einschliesslich Getränke (ausgenommen Tabakwaren). (Int. Kl. 29 bis 33)

ARIDOR

Nr. 218365. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1966, 20 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel.
Fabrikation und Handel.

Biskuits. (Int. Kl. 30)

GAUFRETTI

Nr. 218366. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1966, 20 Uhr.
BIOkosma AG, Hauptstrasse 41, Ebnat-Kappel (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

FRESCOLETTE

N° 218367. Date de dépôt: 11 juin 1966, 6 h.
Charles Gisiger, Bellerive-Soyhières (Berne).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 113866. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 décembre 1965.

Mélanges de thés divers; produits pharmaceutiques à base de plantes; tous médicaments sous toutes formes pharmaceutiques et notamment poudres, tablettes, pastilles, granulés, capsules, sirops, vins et autres liquides; fortifiants, onguents et liniments. Produits diététiques, amaigrissants, cosmétiques. (Cl. int. 3, 5, 30, 33)

CARDIATON

N° 218368. Date de dépôt: 11 juin 1966, 6 h.
Charles Gisiger, Bellerive-Soyhières (Berne).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 113867. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 décembre 1965.

Mélanges de thés divers; produits pharmaceutiques à base de plantes; tous médicaments sous toutes formes pharmaceutiques et notamment poudres, tablettes, pastilles, granulés, capsules, sirops, vins et autres liquides; fortifiants, onguents et liniments. Produits diététiques, amaigrissants, cosmétiques. (Cl. int. 3, 5, 30, 33)

LEUCORR

N° 218369. Date de dépôt: 11 juin 1966, 6 h.
Charles Gisiger, Bellerive-Soyhières (Berne).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 113868. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 décembre 1965.

Mélanges de thés divers; produits pharmaceutiques à base de plantes; tous médicaments sous toutes formes pharmaceutiques et notamment poudres, tablettes, pastilles, granulés, capsules, sirops, vins et autres liquides; fortifiants, onguents et liniments. Produits diététiques, amaigrissants, cosmétiques. (Cl. int. 3, 5, 30, 33)

PECTORA

N° 218370. Date de dépôt: 11 juin 1966, 6 h.
Charles Gisiger, Bellerive-Soyhières (Berne).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 113869. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 décembre 1965.

Mélanges de thés divers; produits pharmaceutiques à base de plantes; tous médicaments sous toutes formes pharmaceutiques et notamment poudres, tablettes, pastilles, granulés, capsules, sirops, vins et autres liquides; fortifiants, onguents et liniments. Produits diététiques, amaigrissants, cosmétiques. (Cl. int. 3, 5, 30, 33)

STOMACO GISIGER

N° 218371. Date de dépôt: 11 juin 1966, 6 h.
Charles Gisiger, Bellerive-Soyhières (Berne).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 113870. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 décembre 1965.

Mélanges de thés divers; produits pharmaceutiques à base de plantes; tous médicaments sous toutes formes pharmaceutiques et notamment poudres, tablettes, pastilles, granulés, capsules, sirops, vins et autres liquides; fortifiants, onguents et liniments. Produits diététiques, amaigrissants, cosmétiques. (Cl. int. 3, 5, 30, 33)

TONIQUE GISIGER

Nr. 218372. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1966, 20 Uhr.
Multiforsa AG (Multiforsa S.A.) (Multiforsa Ltd.), Steinhausen (Zug).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 120864. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1966 an.

Holzimprägnierungs- und -konservierungsmittel. (Int. Kl. 2)

WETANOL

Nr. 218373. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1966, 18 Uhr.
Ercopharm A/S, Skelstedet 13, Trørød pr. Vedbaek (Dänemark).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

SOLU-GLYC

Nr. 218374. Hinterlegungsdatum: 27. April 1966, 17 Uhr.
Petfoods Limited, London, England, Branch Zug, Gubelstrasse 15, Zug.
Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fische, Geflügel, Wild, Fleischextrakte; Obst, Gemüse, Gelées, Marmeladen, Eier, Milch und Milcherzeugnisse, Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze; Eis. Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, und Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz. (Int. Kl. 29 bis 32)

EFFEM

Nr. 218375. Hinterlegungsdatum: 29. April 1966, 6 Uhr.
Ketol AG, Stampfenbachstrasse 69, Zürich 6. – Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte, Anstrichstoffe, Beschichtungsmassen, Spachtelmassen, Dichtungsmassen, abziehbare Ueberzüge für Oberflächen jeglicher Art, Entlackungsmittel, Entfettungsmittel, Entrostungsmittel, Isoliermittel. (Int. Kl. 1 bis 5, 17)

KETOFIX

Nr. 218376. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1966, 9 Uhr.
Theo Krebs, Bahnhofstrasse 31, Kreuzlingen (Thurgau).
Fabrikation und Handel.

Arbeitstisch mit Absaugvorrichtung. (Int. Kl. 11, 20)

CHAMPION PERFEKT

N° 218377. Date de dépôt: 11 mai 1966, 17 h.
Dowty Rotol Limited, Arle Court, Cheltenham Road, Gloucester (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 115617. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1966.

Véhicules pour transports par air, parties et équipements des dits véhicules. (Cl. int. 12)

DOWTY

N° 218378. Date de dépôt: 6 juin 1966, 18 h.
Comptoir Sanitaire S.A., 9, rue des Alpes, Genève.
Fabrication et commerce.

Siège de WC en matière plastique. (Cl. int. 11)

COSMOS

Nr. 218379. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1966, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden.
Fabrikation und Handel.

Elektrische Maschinen und Apparate für Energieerzeugung, Energieverteilung und Energieverwertung; Dampf- und Gasturbinen; Transformatoren aller Art; Elektromotoren aller Art; Gleichrichter, Umformer, Wechselrichter; Elektroöfen für die Metall- und keramische Industrie sowie Induktions-Erwärmungsanlagen; physikalische und elektrotechnische Geräte und Apparate wie Geräte und Apparate für Elektroschweissung, elektronische Geräte und Apparate, Geräte und Apparate der Hochfrequenz-, Nachrichten- und Fernwirktechnik, Strahlentransformatoren, Schalt-, Mess- und Ueberwachungsgeräte, kontaktlose elektrische Steuer- und Regelgeräte und -apparate; Apparate, Maschinen und Anlagen zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Bestandteile von und Zubehör zu den genannten Maschinen, Apparaten und Geräten. (Int. Kl. 7, 9, 11, 12)

COMPATROL

N° 218380. Date de dépôt: 15 juin 1966, 22 h.
Locano S.A., 26, rue de la Corraterie, Genève. – Fabrication et commerce.

Articles de quincaillerie, notamment des colliers de serrage. (Cl. int. 6)

LOCANO

N° 218381. Date de dépôt: 16 juin 1966, 12 h.
Suchard Holding Société Anonyme, 14 B, place St-François, Lausanne.
Fabrication et commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

PRADO

N° 218382. Date de dépôt: 20 juin 1966, 19 h.
W. Racine, Donada Watch, Welschenrohr (Soleure).
Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, boites de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

ARMOND

Nr. 218383. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1966, 18 Uhr.
Beecham Group Limited, auch Handel treibend unter der Firmabezeichnung Beecham Research Laboratories, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ALAVAC

Nr. 218384. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1966, 18 Uhr.
Belfuma AG Beinwil am See, Beinwil am See (Aargau). – Fabrikation.

Tabakwaren. (Int. Kl. 34)

NEGRITA

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales N°s 285959 et 296582

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 juillet 1966, la maison Koninklijke Vereenigde Tabaksindustrieën Mignot & De Block N. V., Eindhoven (Pays-Bas), titulaire des marques internationales N°s 28595 (AIDA, fig.) et 296582 (AIDA), a renoncé à la protection de ces marques en Suisse. – Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 19 juillet 1966.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 315437

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 juillet 1966, la maison Irving Trust Company, New York (USA); établissement: Paris 8e (France), titulaire de la marque internationale N° 315437 (IRVING TRUST COMPANY), a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, en limitant la liste des produits par la radiation de: Publicité, distribution de prospectus, d'échantillons. Location de matériel publicitaire. Impression de travaux publicitaires. Aide aux entreprises industrielles ou commerciales dans la conduite de leurs affaires. Conseils, informations ou renseignements d'affaires. Entreprise à façon de travaux statistiques, mécano-graphiques, de sténotypie. Comptabilité. Reproduction de documents. Bureaux de placement. Location de machines à écrire et de matériel de bureau. Contrôles, direction inspections, surveillance, informations ou renseignements dans les affaires. Analyse du prix de revient. Cote en bourse. Cote des changes. Compilation de renseignements (statistiques). Relevés de comptes. Contrôles d'affaires. Direction d'entreprises commerciales ou industrielles. Estimations en affaires. Estimations financières. Evaluations en affaires. Expertises d'efficience de rendement, de rapport. Expertises en matière d'affaires. Estimations de garanties. Information dans le commerce. Investigations pour affaires. Projets en affaires commerciales. Recherches pour affaires, informations commerciales. Renseignements d'affaires, statistiques, compilation de renseignements. Rentabilité (expertises). Statistiques. Vérification de comptes. Assurances. Banques. Agences de change. Gérance de portefeuille. Prêts sur gage. Recouvrement de créances. Loteries. Emission de chèques de voyage et de lettres de crédit. Agences immobilières (vente et location de fonds de commerces et d'immeubles). Expertise immobilière. Gérance d'immeubles. Acomptes (paiement, vente). Actuariat. Affaires bancaires. Agences de crédit. Associations coopératives de crédit. Associations pour l'épargne. Banques pour l'épargne. Constitution de capitaux et de fonds pour buts lucratifs ou de bienfaisance. Investissements de capitaux. Cautions (garanties, sûretés). Change. Clearing. Coffres-forts, safes pour dépôts. Crédit. Consultations et recherches concernant le crédit. Crédits agricoles (agences et courtage). Crédits commerciaux. Vente à crédit. Locations de coffre-forts, safes. Dépôts de valeurs, de titres. Economie (épargne). Emprunts. Emprunts fonciers. Epargne. Financements. Financements de crédits pour la vente en gros. Financements de paiements à terme, d'achats à tempérament. Opérations financières. Prêts sur gages. Garantie (assurances). Garantie sous cautions. Garanties financières. Gérances de fortunes. Investment trusts. Opérations monétaires. Agences et courtage pour obligations et autres sûretés. Paiements par acomptes. Placement de fonds. Prêts (finances). Sécurités financières. Service de change. Souscriptions financières. Ventes, achats à tempérament. Transactions financières. Dépôts de valeurs. Valeurs immobilières. Vente à crédit. Vente en gros, financement de crédits. Agences de presse et d'informations. Communications radiophoniques, télégraphiques ou téléphoniques. Télescription. Transmission de messages, télégrammes. Agences de presse et d'informations non publicitaires. Diffusion de nouvelles. Accompagnement en société. Informations sur les personnes. Réservation de chambres d'hôtel pour voyageurs. Travaux d'ingénieurs, consultations professionnelles et établissement de plans sans rapport avec la conduite des affaires. Travaux du génie. Prospections. Locations d'appareils distributeurs. Consultations et recherches techniques; légales ou concernant le crédit. – Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 19 juillet 1966.

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1965

Aktiven	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	3 000 000.—
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	62 232 808.84
Aktien von Versicherungsunternehmungen	3 965 069.10
Uebrige Aktien	8 150 205.93
Uebrige Wertschriften	1 143 000.—
Schuldbuchforderungen	240 000.—
Darlehen an Körperschaften	801 537.38
Grundpfandtitel	4 910 000.—
Grundstücke	20 113 000.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	134 461.19
Kassabestand und Postcheckguthaben	75 510.76
Guthaben bei Banken	6 928 216.46
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	15 405 021.66
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	5 860 324.65
Depots aus übernommenen Versicherungen	15 055 696.73
Mobiliar und Material	1.—
Uebrige Aktiven	85 308.75
Garantieverpflichtungen: Fr. 77 250.—	
	148 100 162.45

Passiven	Fr.
Eigenkapital:	
Aktienkapital	10 000 000.—
Reservefonds	4 500 000.—
Spezialreserven:	
Dispositionsfonds	1 100 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Prämienüberträge	32 457 400.—
Deckungskapital für laufende Renten	230 154.—
Schwebende Schäden	75 844 846.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	7 242 886.51
Depots aus abgegebenen Versicherungen	9 779 547.21
Schuldverpflichtungen:	
bei Agenten	1 641 668.33
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (selbständige Stiftung) Fr. 8 479 671.39	
Uebrige Passiven	5 001 982.05
Gewinn	301 678.35
Garantieverpflichtungen: Fr. 77 250.—	
	148 100 162.45

8002 Zürich, den 30. Juni 1966

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft

Der Präsident: **A. W. Gattiker** Der Generaldirektor: **Gugolz**

Bank Koschland & Hepner AG., Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1966

Aktiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	3 581 424.22
Bankendebitoren auf Sicht	13 462 861.01
Bankendebitoren auf Zeit	107 332.55
Wechsel	1 211 998.85
Reports	3 280 458.95
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	4 390 730.91
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	23 163 989.91
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	18 728.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 262 392.10
Bankgebäude	600 000.—
Andere Liegenschaften	510 000.—
Sonstige Aktiven	795 327.74
	52 385 244.24

Passiven		Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 264 011.28
Bankenkreditoren auf Zeit		1 728 374.05
Verpflichtungen aus Reportgeschäften		3 280 458.95
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		18 960 359.20
Kreditoren auf Zeit		6 330 117.31
Depositenhefte		8 714 676.43
Kassaobligationen		2 116 000.—
Checks und kurzfällige Dispositionen		24 183.05
Sonstige Passiven		4 594 504.54
Aktienkapital		2 000 000.—
Reserven:		
gesetzliche	Fr. 500 000.—	
Spezialreserve	Fr. 1 800 000.—	2 300 000.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr		72 559.43
		52 385 244.24

Anlagebank AG., St. Gallen

Bilanz per 30. Juni 1966

Aktiven	Fr.
Kassa, Postcheckguthaben	1 639 098.16
Bankendebitoren auf Sicht	1 212 538.75
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	820 413.60
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 746 508.10
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 879 664.50	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	5 766 440.45
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 4 711 427.30	
Wertschriften	2 200 000.—
Sonstige Aktiven	76 093.92
	13 461 092.98

Passiven	Fr.
Kreditoren auf Sicht	510 720.23
Kreditoren auf Zeit	659 785.55
Spareinlagen	7 435 101.93
Kassaobligationen	1 721 000.—
Sonstige Passiven	182 346.85
Aktienkapital	2 000 000.—
Gesetzliche Reserve	400 000.—
Freiwillige Reserve	400 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	152 138.42
	13 461 092.98

Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1966

Aufwand	Fr.
Passivzinsen	349 236.05
Bankbehörden und Personal	88 826.45
Geschäfts- und Bürokosten	46 684.87
Steuern und Abgaben	42 306.50
Abschreibungen und Rückstellungen	27 125.75
Reingewinn	152 138.42
	706 318.04

Ertrag	Fr.
Saldovortrag vom Vorjahr	22 328.09
Aktivzinsen	530 905.24
Aktivkommissionen	39 164.45
Ertrag des Wechselportefeuilles	6 977.35
Ertrag der Wertschriften	58 540.25
Verschiedenes	48 402.66
	706 318.04

Ergänzende Angaben (Art. 21 VV):	Fr.
1. Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen	keine
2. Indossamentsverpflichtungen	keine
3. Gliederung der Wertschriften:	
Schweizerische Obligationen:	
Banken	1 700 000.—
Andere Unternehmungen	200 000.—
Schweizerische Aktien:	
Andere Unternehmungen	300 000.—
Total laut Bilanz	2 200 000.—

Gewinnverteilung (Vorschlag des Verwaltungsrates):	Fr.
Einlage in die freiwillige Reserve	150 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	2 138.42
Saldo laut Bilanz	152 138.42

Maerki, Baumann & Co. AG., Bankgeschäft, Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1966

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	3 557 517.12	Bankenkreditoren auf Sicht	3 050 668.60
Coupons	18 101.96	Bankenkreditoren auf Zeit	—
Bankendebitoren auf Sicht	8 106 966.60	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	435 617.55
Bankendebitoren auf Zeit	6 508 000.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	31 229 790.11
Wechsel	57 329.45	Kreditoren auf Zeit	3 291 870.—
Reports	755 787.30	Checks und kurzfällige Dispositionen	481 050.—
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	682 853.95	Sonstige Passiven	955 812.48
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	22 635 212.—	Aktienkapital	1 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	14 000.—	Ordentliche Reserve	800 000.—
Wertschriften	668 922.—	Spezial Reserve	1 200 000.—
Sonstige Aktiven	25 544.70	Gewinnvortrag	82 429.01
Kautionen: Fr. 210 100.—		Kautionen: Fr. 210 100.—	
	43 030 268.08		43 030 268.08

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neuseeland

Meistbegünstigungstarif

Die neuseeländische Regierung hat eine Verfügung erlassen, wonach mit Wirkung ab 1. August 1966 der Meistbegünstigungstarif nunmehr auf der Einfuhr aller Schweizerwaren zur Anwendung gelangt. 182. 6. 8. 66

Nouvelle-Zélande

Tarif de la nation la plus favorisée

Le gouvernement néo-zélandais a promulgué une ordonnance en vertu de laquelle le tarif de la nation la plus favorisée doit désormais être appliqué à toutes les marchandises suisses importées en Nouvelle-Zélande. Cette ordonnance a effet au 1er août 1966. 182. 6. 8. 66

Verzeichnis der Handelsreisenden

Das Handelsreisendenverzeichnis 1966 ist soeben erschienen. Es bringt in seinem ersten Teil eine nach Kantonen geordnete Zusammenstellung der Firmen, die in der Zeit vom 1. Oktober 1965 bis 31. März 1966 Ausweiskarten zum Besuch der Privatkundschaft gelöst haben. Jeder Firma sind Angaben über ihren Geschäftszweig sowie die Namen der für sie tätigen Kleinreisenden beigefügt. Der zweite Teil enthält ein Verzeichnis von Firmen, die nicht ohne weiteres zu ermitteln sind, während im dritten Teil die Namen der Reisenden in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt werden.

Die Ausgabe 1966 umfasst 171 Seiten und kann gegen Einzahlung von **Fr. 2.50 auf Postcheckkonto 30-520, Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, 3003 Bern**, unter Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheines: Handelsreisendenverzeichnis, bezogen werden.

Liste des voyageurs de commerce

L'édition 1966 de la liste des voyageurs de commerce vient de paraître. Sa première partie contient un sommaire des raisons sociales établi par cantons qui, du 1er octobre 1965 au 31 mars 1966 se sont pourvues de cartes de légitimation payantes pour la recherche de commandes auprès des particuliers. La branche de commerce de chaque maison ainsi que les noms de ses voyageurs y sont également mentionnés.

La deuxième partie contient un répertoire alphabétique de certaines maisons, dont la désignation courante rend parfois l'identification difficile. A la troisième partie enfin figure l'index alphabétique des voyageurs de commerce.

L'annuaire 1966 comprend 171 pages. On peut se le procurer contre versement de **2 fr. 50 au compte de chèques postaux N° 30-520, Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, à Berne**, en mentionnant au verso du bulletin de versement: Liste des voyageurs de commerce.

Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise

Sonderheft Nr. 77

Demnächst erscheint als Sonderheft Nr. 77 der «Volkswirtschaft» eine Publikation der Eidgenössischen Sozialstatistischen Kommission: Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise.

Die Publikation enthält die Grundlagen, nach denen der Landesindex künftig berechnet werden soll und gibt Aufschluss über das neue Waren- und Gewichtungsschema.

Der Preis des Heftes beläuft sich auf **Fr. 3.60**. Vorcinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern, Postcheckkonto 30-520. Angabe der Sonderheft-Nr. auf der Rückseite des Einzahlungsscheines genügt.

A propos de la revision de l'indice suisse des prix à la consommation

Supplément N° 77

Une publication de la Commission fédérale de statistique sociale concernant la revision de l'indice suisse des prix à la consommation paraîtra prochainement en tant que 77e supplément de «La Vie économique».

Cette publication expose les bases selon lesquelles s'effectuera dorénavant le calcul de l'indice suisse et renseigne sur le nouveau schéma des marchandises et de la pondération.

Le prix par exemplaire est de **3 fr. 60**. Veuillez effectuer les versements préalables à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne, compte de chèques postaux 30-520. Il suffit d'indiquer le numéro du supplément au verso du coupon.

Postcheckverkehr. Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Vogt Karl Malergeschäft 50–15571. **Aclens**: Fonds des orgues du temple 10–21783. **Altdorf (UR)**: Allg. Baugenossenschaft Altdorf (ABA) 60–22967. **Altstätten (SG)**: Egger & Co Pneuhaus 90–8098. **Appenzell**: Breitenmoser Josef Monteur Hirschberg 90–18251. – Enzler Ruedi Geflügelfarm 90–7071. **Balterswil**: Schwager Guido Ifwil 85–4854. **Bassersdorf**: Isler-Spirig Margrit 80–54481. **Bauma**: Stückelberger Hansjürg Pfarrer 84–8225. **Beinwil am See**: Schriftenmissionsverlag E. Roth-Freyvogel Nachf. H. R. Hintermann 50–15572. **Berlingen**: Turnverein 85–4713. **Bern**: Anliker Peter 30–28378. – Fides Treuhand-Vereinigung 30–7735. – Gayret Grety Frau Orientteppiche Istanbul Boutique 30–28280. – Kernen Hans Maschinenbau mech. Werkstätte 30–6754. – Lancoud Charles 30–18000. – Röthlisberger Sonja vorm. Margrit Roffler Boutique Parisienne 30–33785. – Schlachter Paul Innenarchitekt 30–33768. – Steinmann Friedrich (Vormundschaft Fritz Küpfer) 30–33784. – Suter Roland E. 30–33783. – Thalmann Lisbeth Kindergärtnerin 30–33772. – Zingg-Schweizer Karl 30–33775. **Bex**: Carfamo SA carrelages et revêtements 18–5382. **Biel-Bienne**: Beiner Suzanne et Madeleine 25–12237. – Bossart & Co AG 25–7480. – Institut Everest Fernkurse M. Krüsi 25–1645. – Rohr Manfred Automaten-Service 25–3384. – Sonntagsschule der evang.-ref. Kirchgemeinde Biel-Stadt 25–11004. **Bischofszell**: Brunner Doris Rest. Muggensturm 90–11424. **Bonaduz**: Neuheiten-Vertrieb Frau Ph. Storz 70–8994. **Bouveret**: Page Joseph commerçant 18–5376. **Bremgarten (AG)**: Rocchinotti AG Ernst Hoch- und Tiefbau 50–15588. **Bremgarten b. Bern**: Lobsiger Hermann Beamter SVB 30–33773. **Brügg b. Biel**: Schär Ruth Frau 25–12168. **Bulle**: Fiduciaire Bernard Charrière 17–3835. **Burg (AG)**: Bucher-Ammann Walter Dorf-Garage 50–15573. **Cassarate**: Amministrazione stabili Giuseppe e Costanza Menefoglio-Ronchetti 69–8861. **La Chaux-de-Fonds**: Boillat Henri administrateur 23–2539. – Chalon Marie 23–5160. – Jomini Roger 23–1640. **Cheseaux-sur-Lausanne**: Banque cantonale vaudoise bureau de Cheseaux 10–6051. **Chesières**: Sanders F. 18–5377. **Chur**: Rotary Engines GmbH 70–1378. **Clarens**: van Steenberghe Henry 18–5380. **Corgémont**: Boillat Fernand maître-ramoneur 25–9056. **Courgevaux**: Boschung AG Pius Elektrische Anlagen 17–2169. **Court**: Frei Martial atelier mécanique 25–12306. – Paroisse réf. évangélique 25–12678. **Courtételle**: Carrosserie du Moulin SA 25–12685. **Crans-sur-Sierre**: Agence immobilière Alpina SA 19–4136. **Davesco-Soragno**: Società cacciatori Pietragrossa 69–2123. **Davos Dorf**: Erste Allg. Unfall- und Schaden-Versicherungsgesellschaft Max Mösle Hauptagentur 70–9073. **Davos Platz**: Hürlemann H. P. 70–2961. – Klassenzusammenkunft 1921 Davos 70–121. – Möller R. 70–6848. **Delémont**: Ass. des cdts. de corps de sapeurs-pompiers district de Delémont 25–10992. **Dietlikon**: Kuhn-Caesar Walter Arthur 80–66284. **Dottikon**: Wietlisbach G. 50–15569. **Ebikon**: Liberale Baugenossenschaft 60–22936. **Engelberg**: Hurschler Hans Molkerei 60–22973. **Frauenfeld**: Interessengemeinschaft Saubere Murg 85–4293. **Fribourg**: Club accordéoniste Fribourg 17–7701. – Jeckelmann Isidore 17–2786. – Tecnoservice SA Dépt. Bureau technique 17–1412. – Tecnoservice SA Dépt. Entretien d'appareils 17–1666. **Gebenstorf**: Küng Hermann Architekt 50–15563. **Genève**: Association des anciens élèves de la Longeraie 12–4257. – Association du personnel de Genève de l'OMS 12–1956. – Association romande pour l'achat de bétail de boucherie (ARABB) dépôt 12–6645. – Demonsant Marguerite Mme 12–17079. – Lerch Hans-Rudolf 12–4252. – Monnet Jean-François 12–16530. – Pouly G. Micromesure 12–3262. – Scyboz Pierre 12–7523. – Strubin Pierre-M. 12–8442. – Studer Fernand photographe 12–8401. – Studer Théodore-Robert 12–6353. – Ulmann Claude avocat 12–5552. – Zwahlen Eric méd. dent. 12–13357. **Grancy**: Isely Bernard instituteur 10–25845. **Grandvaux**: Dovat Ernest vigneron Châtagny 10–25606. **Grandvillard**: Suisse-Expédition V. Schweizer 17–2328. **Granges-près-Marnand**: Assoc. des contemporains 1936 Granges et environs 10–22033. **Guarda**: Alp- und Sennereigenossenschaft 70–7968. **Gümligen**: Suter Peter Kaufmann 30–33776. **Haute-Nendaz**: Centre ménager de Nendaz Jean-Louis Lathion 19–5358. **Heiden**: Schmid Alfred Brennstoffe 90–10562. **Hergiswil (NW)**: Reinhard Hans Architekt FSA1 60–22972. – Sperandio Bruno 60–22954. **Herisau**: Vetter Hansruedi kaufm. Angestellter 90–12507. – Waldburger-Langhans Hedwig Frau 90–17099. **Horgen**: Eichta Josef Schlosserei Installationen 80–15454. – Surber-Amberg Hans 80–66250. **Ilanz**: Hess M. L. Frau 70–9053. **Interlaken**: Harder-Verlag Rud. Gallati 30–12796. **Küssnacht am Rigi**: Frank Enrico 60–22978. **Lausanne**: Amicale des anciens élèves du cours linguistique de Wiesbaden 10–16891. – Bureau de placement Le Liseron Mme Charlotte Corbaz 10–2412. – van Caillie Daniel 10–10964. – Clouet Charles François 10–2404. – Delapierre Jean représentations générales jouets en gros 10–21414. – Fédération des sélectionneurs de bétail bovin 10–24434. – Fuchs Charles 10–13529. – Hostettler Paul 10–20252. – Intérim Service SA 10–8654. – Kiener Fr.-J. 10–23641. – Prodolliet Edward ébéniste 10–11795. – Raetz Charles 10–23772. – Rianprez SA 10–158. – Tardy William 10–24964. **Lenzerheide/Lai**: Restauration Alte Carls-Kirche 70–5600. **Leuggern**: Erne Werner Handels- u. Friedhofgärtnerei Gippingen 50–15567. **Lömmenschwil**: Kaufmann Alois landw. Geräte Holzhandlung 90–18007. **Lugano**: Fiumelago SA 69–8674. – Kennedy-Club 69–2513. – Pulipel SA 69–4303. **Luzern**: Dängeli Maria 60–22983. – Halter

Heinrich 60–22951. – Hurni-Meyer Rosa 60–22981. – Niederberger Fritz IBA 60–22976. – Nüsperli Bruno dipl. Ing. ETH 60–22952. **Männedorf**: Brunke Manfred Kaufmann 80–66279. Marly-le-Grand: Bays Léon tuteur général 17–795. – Mächler J. 17–283. – Maeder Gérard 17–7700. Mastrils: Darlehenskasse 70–6653. Meisterschwanden: Fréis.-dem. Volkspartei 50–15552. **Mendrisio**: Casali Tomaso stazione Mobil 69–1769. Merligen: Oppliger Hugo Milchhandlung 30–33777. Mézières (VD): Contemporains 1914 Mézières et environs 10–21278. Mönchaltorf: Felix-Hermann Josef Schlosserei 80–41124. Montana: Société de tir militaire 19–5315. – Taxis conseil intercommunal pour le service des taxis des communes de Randogne Montana Chermignon Lens Icogne 19–8052. Montreux: Bersier Charles 18–5379. **Monts-de-Corsier**: Feal Racloz & Burnat 18–5383. Morbio-Inferiore: Testoni Ivano 69–2226. Nesslau: Scherrer Heinrich mech. Schreinerei 90–18318. Neuchâtel: Amicale des brancardiers neuchâtelois 20–8316. – Jeanneret Claude forain 20–8310. – Mouvement libéral de la jeunesse neuchâteloise 20–2347. – Rey André animateur-musicien 20–8317. – Soguel Maurice 20–8309. – Vauthier Marcel 20–8314. Niedererlinsbach: Lang Walter Erlinsbach 50–15561. Niedersteinmaur: Schallenberger-Schanz Rudolf Vertreter 80–57002. Noës: Valtex SA manufacture de vêtements 19–2425. Nyon: Basketball-club section féminine 12–16054. Oberentfelden: Tobler Karl Polierwerkstätte Eloxieren 50–15523. Oberkirch (LU): Neuinstrumentierung der Musikgesellschaft 60–22947. Oberriet (SG): Verlag Profilstahlrohr europäische Fachzeitschrift für Stahlleichtbau Buchdruckerei J. Büchel 90–244. Oetwil am See: Ringger Max Landwirt 80–66287. Orsières: Lovey Gratien entrepreneur 19–6120. – Rausis Georges mécanicien 19–5741. Ortschwaben: Vögeli Adolf Chauffeur 30–8902. Othmarsingen: Dorffest Othmarsingen 50–15577. Payerne: Serrurerie G. Rossy P. Fragnière succ. 10–24826. Pery: Geländelauf Hockey-Klub-Reuchenette 25–8466. Peseux: Zbinden Adrien transports 20–8312. Pfungen: Ritter-Huber Peter Techniker 84–6915. – Spengler A. Malergeschäft 84–2089. Pieterlen: Türenfabrik u. Normbauteile R. Etter 25–9422. Porrentruy: Fabrique d'horlogerie Georges Juillard 25–529. Prilly: Gevisier-Pache Willy 10–14894. Promontogno: Ganzoni Vitale 70–5607. Pully: Buri-Kunz Walter 10–9331. – Jardin d'enfants Le Châtaignier Mirta Casal 10–25803. – Parti libéral de l'arrondissement de Pully 10–11909. – Rumor Rudolf 10–3008. – Schneider Paul 10–22268. Roche (VD): Nüfer Constant agriculteur Versvey 18–5384. Rorschacherberg: Hug Martin Gruppen-Investment 90–14409. – Turnverein ETV 90–14116. Rüti (ZH): Hoeftmann & Co AG Paul Uster Filiale Rüti ZH 80–20747. St-Blaise: Facchinetti B. Mme Au Boccalino 20–8302. St. Gallen: Schweiz. Schule für Photogrammetrie-Operateure 90–2655. St-Légier: Société suisse de secours mutuels Helvetia section de St-Légier 18–4876. St-Prex: Feigenwinter Mathis commerçant 10–10318. Schattdorf: Zgraggen Alois 60–22975. Schinznach Dorf: Lutz Ulrich dipl. Phys. ETH 50–15568. Schönenberg an der Thur: Genossenschaft Schwimmbad Thurfeld 85–1116. Schönenwerd: Tisch-Tennis-Club Bally 50–15570.

(Fortsetzung siehe Nr. 183 — Suite voir N° 183)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

jetzt
neuer Zins 5%
auf Kassa-Obligationen
Laufzeit 5–6 Jahre
Handwerkerbank Basel

Kombi-Obligationen mit Todesfall-Risiko-Versicherung Laufzeit 10 Jahre 4½%

Aeschenvorstadt, Tel. 23 58 55, Filialen: Untere Rebgasse 5, Tel. 32 89 43, Neubadstr. 140, Tel. 39 89 62, Ecke Güter-/Pfeffingerstr., Tel. 35 50 70

S.I. LA TOURELLE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jendi 25 août 1966, à 15 heures, en l'étnde de Me Erwin Haymann, avocat, 1, place dn Port, à Genève.

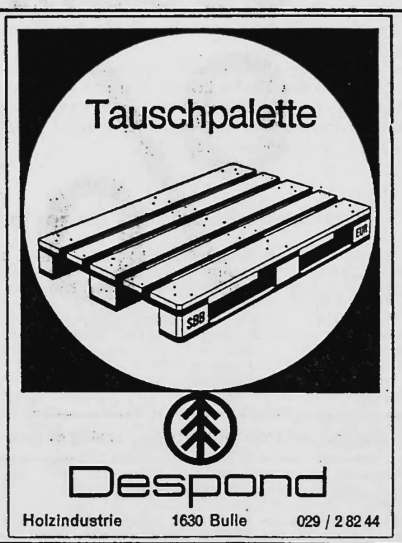
Ordre dn jour:

1° Rapport du conseil d'administration pour l'année 1965.
2° Rapport des vérificateurs des comptes pour l'année 1965.
3° Approbation de ces rapports.
4° Décharge au conseil d'administration pour son activité en 1965.
5° Nominations statutaires.
6° Décision relative au remboursement de la dette chirographaire.
7° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes pour l'exercice 1965, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Pour prendre part à l'assemblée générale ordinaire, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions on attestations de dépôt avant le 24 août 1966.

MEMMEL
Memmel-Stempel
SCHARFE ABDRÜCKE AUF JAHRE
STEMPEL MEMMEL
4000 BASEL
Tel. 061 24 66 44



Unternehmen der Metallbranche sucht selbständigen

technischen Kaufmann

mit Werkstattpraxis, Erfahrung im Verkauf und in der Offertbearbeitung mit Französisch-Kenntnissen.

Angebote sind zu richten unter Chiffre SA 1102 A, an Schweiz. Annoncen AG ASSA, 5001 Aarau.

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Zur selbständigen Betreuung des Personalwesens und der Erstellung der Zahltagsabrechnung suchen wir einen tüchtigen

Personal-Chef

Der Bewerber muss italienische, französische und etwas spanische Sprachkenntnisse besitzen und über gute charakterliche und berufliche Eigenschaften verfügen. Mindestalter 30 Jahre.
Wir bieten zeitgemässe Salärierung, Personalfürsorge, 5-Tage-Woche.
Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an

Eisengiesserei und Maschinenfabrik BAUMANN & Cie. AG., 5034 Suhr, Tel. (064) 24 14 41.